

A2.29 Bij de makelaar



- Bespreek een advertentie voor een huis of appartement die je net hebt gezien.
- Bespreek het kopen van een nieuw huis of appartement.

De aankoop	<i>(Der Kauf)</i>	Een appartement zoeken	<i>(Eine Wohnung suchen)</i>
De advertentie	<i>(Die Anzeige)</i>	Een hypotheek afsluiten	<i>(Eine Hypothek abschließen)</i>
De aankondiging	<i>(Die Bekanntmachung)</i>	Het huurcontract	<i>(Der Mietvertrag)</i>
De buurt	<i>(Die Gegend)</i>	De huur betalen	<i>(Die Miete bezahlen)</i>
De reclame	<i>(Die Reklame)</i>	Gemeubileerd	<i>(Möbliert)</i>
De makelaar	<i>(Der Makler)</i>	Renoveren	<i>(Renovieren)</i>
De servicekosten	<i>(Die Nebenkosten)</i>	Ondertekenen	<i>(Unterschreiben)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



In de Randstad zijn huizen duur en het **aanbod** wordt kleiner. Veel mensen willen **een huis kopen**, maar expats bieden vaak meer geld dan gewone stellen. Makelaars zeggen dat er te weinig woningen worden gebouwd en dat het **koopproces** soms niet eerlijk is. *Zou de overheid het **biedproces** kunnen verbeteren?* Bij een contract betaal je ook servicekosten aan de **makelaar**, en die zijn vaak hoog.

*In der Randstad sind Häuser teuer und das **Angebot** wird kleiner. Viele Menschen wollen **ein Haus kaufen**, aber Expats bieten oft mehr Geld als normale Paare. Makler sagen, dass zu wenige Wohnungen gebaut werden und dass der **Kaufprozess** manchmal nicht fair ist. Könnte die Regierung den **Bietprozess** verbessern? Bei einem Vertrag zahlt man auch Servicekosten an den **Makler**, und die sind oft hoch.*

1. Waarom kunnen gewone stellen vaak geen woning kopen?
 - a. Omdat er in de buitenwijken geen huizen zijn.
 - b. Omdat de servicekosten altijd gratis zijn.
 - c. Omdat er te veel nieuwe huizen worden gebouwd.
 - d. Omdat expats vaak meer geld bieden.
2. Wat gebeurt er met het aanbod van huizen?
 - a. Het aanbod is alleen groot in het centrum.
 - b. Het aanbod wordt kleiner.
 - c. Het aanbod wordt groter.
 - d. Het aanbod blijft hetzelfde.

1-d 2-b

2. Grammatik: Unvollendete Vergangenheit der Zukunft



Das Futur II der Vergangenheit (onvoltooid verleden toekomstige tijd) verwendest du unter anderem, um eine höfliche Frage zu stellen, zum Beispiel: Zou ik u mogen bellen?.

1. Formel: zou/zouden + Infinitiv

Gebruik (Verwendung)	Voorbeeld (Beispiel)
Beleefde vraag of verzoek (Höfliche Frage oder Bitte)	Zou u de huur willen betalen voor 8 juni, alstublieft? (Würden Sie die Miete bitte vor dem 8. Juni bezahlen?)
Iets dat nog niet klaar of gebeurd is (Etwas, das noch nicht fertig oder passiert ist)	We zouden een huis in Amsterdam kopen. (Wir würden ein Haus in Amsterdam kaufen.)
Twijfel (Zweifel)	Zou ik dit huis kopen? (Sollte ich dieses Haus kaufen?)
Advies (Rat)	Als ik jou was zou ik eerst nog wat sparen, voordat je een huis koopt. (Wenn ich du wäre, würde ich erst noch etwas sparen, bevor du ein Haus kaufst.)
Wens (Wunsch)	Ik zou graag in die buurt wonen. (Ich würde gerne in dieser Gegend wohnen.)

Bei höflichen Fragen mit ik oder wij: verwende 'mogen' oder 'kunnen'. Beispiel: 'Zou ik de makelaar even kunnen spreken?'

- _____ u de servicekosten elke maand op tijd willen betalen? (Würden Sie die Nebenkosten jeden Monat pünktlich bezahlen wollen?)
a. Zal b. Zouden c. Zou d. Was
- Zou ik de makelaar even _____ spreken over de advertentie? (Könnte ich kurz mit dem Makler über die Anzeige sprechen?)
a. gekund b. kun c. kan d. kunnen

1. Zou 2. kunnen

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



- (Zou u) Betaal de huur voor 8 juni, alstublieft.

(Würden Sie die Miete bitte vor dem 8. Juni bezahlen wollen?)
 - (Zou ik) Mag ik de makelaar even spreken?

(Könnte ich kurz mit dem Makler sprechen?)
 - We kopen volgende maand een appartement in Utrecht, maar het is nog niet zeker.

(Wir würden nächsten Monat eine Wohnung in Utrecht kaufen, aber es ist noch nicht sicher.)
1. Zou u de huur voor 8 juni willen betalen, alstublieft? 2. Zou ik de makelaar even kunnen spreken? 3. We zouden volgende maand een appartement in Utrecht kopen, maar het is nog niet zeker.

3.Übungen

1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| a. De advertentie | 1. een huis kopen |
| b. De aankoop | 2. de huizenmakelaar |
| c. De makelaar | 3. de reclame |
| d. Zou ik u mogen bellen? | 4. Mag ik u bellen? |

a-3 b-1 c-2 d-4



2. Funda-Anzeige: Wohnung zu verkaufen (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: makelaar, Bieden, hypotheek, Zou, buurt, gemeubileerd, servicekosten



Te koop: licht 2-kamerappartementin de (1) _____ De Baarsjes, Amsterdam. Vraagprijs: € 395.000 k.k. Het appartement heeft een balkon en een berging. De VvE-bijdrage ((2) _____) is € 135 per maand. De woning is niet (3) _____ , maar de keuken is nieuw. Bezichtiging via (4) _____ Noord: aanmelden per e-mail.

Bij de bezichtiging vraagt de makelaar naar je inkomen en of je al een (5) _____ hebt. (6) _____ kan tot vrijdag 12.00 uur. Na akkoord teken je de koopakte bij de notaris. (7) _____ je meer informatie willen, bijvoorbeeld over het energielabel of de kosten voor renovatie? Kijk op de website of bel tijdens kantooruren.

Zu verkaufen: helle 2-Zimmer-Wohnung (55 m²) im Stadtteil De Baarsjes, Amsterdam. Angebotspreis: € 395.000 k.k. Die Wohnung hat einen Balkon und einen Abstellraum. Der VvE-Beitrag (Servicekosten) beträgt € 135 pro Monat. Die Wohnung ist nicht möbliert, aber die Küche ist neu. Besichtigung über Makler Noord: Anmeldung per E-Mail.

Bei der Besichtigung fragt der Makler nach deinem Einkommen und ob du bereits eine Hypothek hast. Bieten ist bis Freitag 12.00 Uhr möglich. Nach Zustimmung unterschreibst du den Kaufvertrag beim Notar. Möchtest du mehr Informationen, zum Beispiel über das Energielabel oder die Kosten für Renovierung? Schau auf der Website nach oder ruf während der Bürozeiten an.

(1) buurt, (2) servicekosten, (3) gemeubileerd, (4) makelaar, (5) hypotheek, (6) Bieden, (7) Zou

1. Welke informatie uit deze advertentie is voor jou het belangrijkste als je een appartement wilt kopen, en waarom?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- | | Wahr | Falsch |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. De spreker belt omdat ze een appartement uit een advertentie wil bekijken en meer wil weten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. De makelaar zegt dat het appartement volledig gemeubileerd is. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. De spreker wil eerst huren en daarom heeft ze nu geen hypotheek nodig. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Wählen Sie die richtige Lösung

1. Zou u mij morgen terug _____ willen bellen
over de advertentie voor het appartement?
(Würden Sie mich morgen wegen der Anzeige für die Wohnung zurückrufen wollen?)
a. belle b. belde c. bellen d. beld
2. We zouden dit appartement graag _____,
maar de servicekosten zijn best hoog.
(Wir würden diese Wohnung gerne mieten, aber die Nebenkosten sind ziemlich hoch.)
a. gehuurd b. huurden c. huurt d. huren
3. Zou ik de makelaar even kunnen spreken, want ik
_____ een appartement in een rustige buurt?
(Könnte ich kurz mit dem Makler sprechen, denn ich suche eine Wohnung in einer ruhigen Gegend?)
a. zoeken b. zoekt c. zoek d. zocht

1. bellen 2. huren 3. zoek

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)



Bellen over een huuradvertentie

Sanne (huurder): *Goedemiddag, u spreekt met Sanne. Ik bel over de advertentie op Funda, het appartement aan de Jan van Galenstraat.*

(Guten Tag, hier spricht Sanne. Ich rufe wegen der Anzeige auf Funda an, der Wohnung in der Jan van Galenstraat.)

Dhr. Van Dijk (makelaar): *Goedemiddag Sanne. Ja, die advertentie staat nog online. Wat wilt u graag weten?*

(Guten Tag, Sanne. Ja, diese Anzeige ist noch online. Was möchten Sie gern wissen?)

Sanne (huurder): *Wat is de huur precies en hoe hoog zijn de servicekosten? Is het appartement gemeubileerd?*

(Wie hoch ist die Miete genau und wie hoch sind die Nebenkosten? Ist die Wohnung möbliert?)

Dhr. Van Dijk (makelaar): *De huur is €1.450 per maand en de servicekosten zijn €85. Het appartement is niet gemeubileerd, maar de keuken is nieuw geplaatst.*

(Die Miete beträgt 1.450 € pro Monat und die Nebenkosten betragen 85 €. Die Wohnung ist nicht möbliert, aber die Küche ist neu eingebaut.)

Sanne (huurder): *Oké, en wat gebeurt er als ik het wil huren? Moet ik het huurcontract meteen ondertekenen na bezichtiging?*

(Okay, und was passiert, wenn ich sie mieten möchte? Muss ich den Mietvertrag direkt nach der Besichtigung unterschreiben?)

1. Welke vragen stelt Sanne over de huur en het appartement? Noem er twee.
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



In de advertentie staat dat ... maar ik wil graag weten of ... / Ik zou graag ... willen, omdat ... / Als alles goed gaat, teken ik het huurcontract of regel ik de hypotheek ...

1. Je ziet een advertentie voor een appartement in jouw stad. Wat spreekt je aan en welke informatie mis je nog, bijvoorbeeld over huur, servicekosten of de buurt?

2. Je hebt een afspraak bij de makelaar. Welke twee vragen stel je over het appartement en wat zou je willen regelen als je het wilt huren of kopen?

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Onderwerp: Re: advertentie appartement - vragen

Beste mevrouw/heer,

Dank voor uw bericht over de **advertentie** van het appartement aan de Van Hallstraat. Het is 52 m², 2 kamers en deels **gemeubileerd**. De huur is €1.450 per maand, plus €75 **servicekosten**. Het appartement ligt in een rustige **buurt**, dichtbij het park.

Wilt u een **bezichtiging** plannen? Dat kan woensdag om 18:00 of vrijdag om 09:30.

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Makelaar, Stad & Wonen



Schreibe eine passende Antwort: *Zou ik u iets mogen vragen over...? / Zou u kunnen aangeven of...? / Ik zou graag een bezichtiging willen plannen op...*

Wichtige Verben

	Huren (<i>mieten</i>)	Kopen (<i>kaufen</i>)	Zoeken (<i>suchen</i>)
	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige	Conditionele Tegenwoordige
	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)	Tijd (CTT)
ik	zou huren	zou kopen	zou zoeken
jij/je	zou huren	zou kopen	zou zoeken
hij/zij/ze/het	zou huren	zou kopen	zou zoeken
wij/we	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
jullie	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken
zij/ze	zouden huren	zouden kopen	zouden zoeken